

# Ortsblatt-Leipzig

07/2022



erapress-medien-agentur

Connewitz • Südvorstadt



Foto: Gerhard Trilse

## Noch bis zum 23. Dezember...

...lädt der Leipziger Weihnachtsmarkt zu einem Bummel ein. Allerdings bieten am letzten Tag nur noch die Händler unmittelbar auf dem Markt vor dem Alten Rathaus bis 20 Uhr ihre Waren feil. Die anderen Bereiche schließen bereits einen Tag zuvor.

Wer ein bestimmtes Sortiment oder seinen Lieblingsstand sucht, kann diesen auch mobil orten unter: [www.leipzig.de/weihnachtsmarkt](http://www.leipzig.de/weihnachtsmarkt). Glühwein und die eine oder andere Geschenkidee finden Sie aber auch auf der KARLI. Auch das Ortsblatt-Leipzig war in den vergangenen Tagen unterwegs und hielt Impressionen vom gelungenen Weihnachtsmarkt am Connewitzer Kreuz im Bild fest – siehe Seite 9. Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und „guten“ Rutsch ins neue Jahr.

Anzeigen

Uhren  Schmuck *Kirschmann*

*Das feine Geschenk  
Wir beraten Sie gern.*

**Mo., Mi., Do. 10–18 Uhr,  
Di. Werkstatttag, Fr. 9–16 Uhr**  
Karl-Liebknecht-Str. 135  
Telefon 3 01 55 00



**PHYSIOTHERAPIE**  
*Tina Dorn*  
am Connewitzer Kreuz  
Karl-Liebknecht-Str. 152 · 04277 Leipzig  
Telefon: 0341 / 30 32 332  
[www.physiotherapiedorn.de](http://www.physiotherapiedorn.de)

*Wir wünschen unseren Patienten ein gesegnetes Weihnachtsfest!*



*Wir haben für Sie die passenden Geschenkgutscheine.*

*Wir wünschen unseren Kunden eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit.*



**Zauberhafte Blumensträuße zum Fest!**



Johannes-R.Becher-Str. 12  
04279 Leipzig  
Tel.: 0341-3 30 44 11  
[www.haediflor.de](http://www.haediflor.de)  
Meisterbetrieb seit 1903

**WÖBER**  
IMMOBILIEN

Wir suchen ein Einfamilienhaus ab 90m<sup>2</sup> für eine Ärztin aus der Region

**☎ 0341 99 160 830**

Wöber Immobilien - Der Makler für Leipzig

## Ihr Spezialist für unsichtbare IM OHR HÖRGERÄTE



**jetzt kostenlos probetragen**

**☎ 0341 989953 00**

**HÖRAKUSTIK**  
aus Meisterhand



Karl-Liebkecht-Str. 131  
04275 Leipzig  
Südvorstadt  
[info@klarton-leipzig.de](mailto:info@klarton-leipzig.de)

**KLARTON**  
LEIPZIG



## Zweiter Abschnitt der Shakespearestraße kann saniert werden

Wie aus der Dienstberatung des Oberbürgermeisters zu erfahren war, kann auch der zweite Bauabschnitt der Shakespearestraße, von der Arthur-Hoffmann-Straße bis zur Kohlenstraße, im kommenden Jahr umfassend ausgebaut werden. Den entsprechenden Bau- und Finanzierungsbeschluss hat die Stadtspitze jetzt auf Vorschlag von Baubürgermeister Thomas Dienberg auf den Weg gebracht, der Stadtrat entscheidet abschließend darüber.

Seit Juli dieses Jahres wird die Shakespearestraße bereits zwischen Karl-Liebnecht- und Arthur-Hoffmann-Straße grundhaft saniert und umfassend umgestaltet – von der Fahrbahn über die Parkstreifen bis hin zu den Gehwegen. Dadurch soll die Verkehrssicherheit erhöht und der Stadtraum deutlich aufgewertet und begrünt werden.

Die Planung für den zweiten Bauabschnitt bis zum Bayerischen Bahnhof folgt dem Entwurf für den ersten Abschnitt: Dabei werden die Belange von Fußgängerinnen und Radfahrern besonders beachtet. So sind neben der Erneuerung der Fußwege auch so genannte Gehwegnasen an den Kreuzungen vorgesehen. Diese verkürzen den Übergang zur anderen Straßenseite und erhöhen so die Verkehrssicherheit. Im Bereich der Löbniger Straße ist zudem ein Aufenthaltsbereich vorgesehen. In dem Straßenabschnitt werden 23 Fahrradbügel neu eingeordnet und 23 Straßenbäume zusätzlich gepflanzt, auch die Beleuchtung wird



Großbaustelle Shakespearestraße.

Foto: anne

auf energiesparende LED umgerüstet und die Ausleuchtung in dem Bereich so verbessert.

Um die Lärmemissionen zu verringern, wird die Fahrbahn asphaltiert. Auf der Südseite werden Längsparkplätze und auf der Nordseite Senkrechtarkplätze errichtet.

Die Kosten für den zweiten Bauabschnitt betragen rund 1,36 Millionen Euro. Die Shakespearestraße liegt im Sanierungsgebiet „Innerer Süden“, die Arbeiten können daher aus

so genannten Ausgleichsbeträgen finanziert werden: Grundstückseigentümer müssen in Sanierungsgebieten Ausgleichsbeträge für die sanierungsbedingten Bodenwerterhöhungen zahlen. Die Ablösung dieses Betrages kann auch vor dem Abschluss der städtebaulichen Sanierungsmaßnahme erfolgen. Diese vorzeitigen Einnahmen können in den Sanierungsgebieten wieder reinvestiert werden, wie es jetzt in der Shakespearestraße geschieht. (PM)

Anzeige

### DANKSAGUNG

*Die Liebe, die Ihr zeigtet,  
die helfenden Hände, die Ihr gereicht habt,  
Eure liebevollen Worte,  
der Trost, den Ihr gespendet habt,  
Eure aufrichtige Anteilnahme,  
die Tränen, die Ihr vergossen habt  
- im Leben und danach -  
haben unsere Herzen berührt.*

*Von Herzen sagen wir „Danke“!*

*Die Hinterbliebenen, Familien Kießling, Schmidt, Wolfner und Teich*

Für die Fürsorge von Volker, Susanne, Anastasia, der Hotel-Familie, Anna, Ilka, allen Verwandten und den vielen Helfern,

die **Siegrun** soviel Halt und Kraft gaben,

sei - in ihrem Namen - besonders gedankt!



\* 24.04.1956 † 06.11.2022

Die professionelle Begleitung durch Dr. Mahn, das Beerdigungsinstitut Gunter Sack, die Musiker um Frau Rösch sowie der Rednerin Frau Sondershaus möchten wir ebenfalls dankend würdigen.



## Neue Grünfläche an der Connewitzer Spitze ist fertiggestellt

Connewitz ist um einen öffentlichen Park reicher: Auf der bisher als Stellplatz für Autos genutzten Brachfläche am Connewitzer Kreuz zwischen Wolfgang-Heinze-Straße und Biedermannstraße ist in den letzten Monaten eine Grünfläche mit attraktiven Sport- und Bewegungsangeboten entstanden. Die bestehende Anlage um den Streetballplatz konnte damit erweitert werden. Das Vorhaben im Sanierungsgebiet „Leipzig/Connewitz-Biedermannstraße“ wurde komplett aus sanierungsrechtlichen Ausgleichsbeträgen finanziert.

Umweltbürgermeister Heiko Rosenthal betont: „Gemeinsam ist es uns im stark verdichteten Connewitz zusammen mit den Bewohnerinnen und Bewohnern gelungen, auf rund 900 Quadratmetern einen für die Freiraumqualität im Stadtteil sehr wertvollen, grünen Erholungsraum neu zu schaffen. Trotz zunehmender Bautätigkeit und hohem Nutzungsdruck auf die Flächen in der Stadt, konnten wir an dieser Stelle Stadtgrün, das ökologische und soziale Funktionen vereint, erweitern und stärken.“

Baubürgermeister Thomas Dienberg ergänzt: „Die neue Grünfläche an der Connewitzer Spitze ist eine gelungene Abschlussmaßnahme für das Sanierungsgebiet Connewitz: der Platz wurde durch die Bevölkerung eingefordert und mitgestaltet, durch intensive Zusammenarbeit innerhalb der Verwaltung ermöglicht und durch die Ausgleichsbeträge der Connewitzer Grundstückseigentümer finanziert. Nach nun rund 30 Jahren der erfolgreichen Gebietsentwicklung kann das Sanierungsgebiet in Kürze aufgehoben werden.“

Das Amt für Stadtgrün und Gewässer plante und baute für insgesamt rund 490.000 Euro in direkter Nähe zum Kulturdenkmal „Connewitzer Kreuz“ ein grünes Areal mit neuen Wegen, das zum Verweilen einlädt. Es wurden elf Bäume und viele Sträucher neu gepflanzt. Die markanten Bäume in der Mitte wurden erhalten, in den Aufenthaltsbereich integriert und durch artenreiche Bodendecker- und Strauchpflanzungen hervorgehoben. Neben dem Streetballplatz wurden zwei Tischtennisplatten, eine Parkour-Anlage, Fahrrad-



Einst Parkplatz, heute Freizeitanlage – die neue Connewitzer Spitze lädt zum Verweilen ein.

lehnbügel und Sitzelemente aufgestellt. Neuer Mittelpunkt der Fläche ist eine prägende Sitzskulptur des stadtteilansässigen Künstlers ARTikulat, deren Gestaltung an die Bank am Streetballplatz angelehnt ist. Das Ortsblatt-Leipzig berichtete darüber in der Ausgabe 06/2022.

In dem bereits bestehenden Teil der Anlage wurden ebenfalls Wünsche der Bürgerschaft umgesetzt und weitere Bänke und ein Blühstreifen angelegt.

Die Stadt hatte im vergangenen Mai bei einer Zwangsversteigerung für 800.000 Euro den Zuschlag für das Grundstück nördlich des Streetballplatzes erhalten. Darauf befand sich ein Parkplatz mit desolater Schotterdecke. (PM)



Der in Connewitz beheimatete Künstler Daniel Schenk (Califax) gestaltete die mit bunten Mosaiksteinen besetzte Bank – hier auf dem Foto mit Umweltbürgermeister Heiko Rosenthal (rechts) und Baubürgermeister Thomas Dienberg (links).  
Fotos: Gerhard Trilse

—Anzeige

### HAUS für SENIOREN am VÖLKERSCHLACHTDENKMAL



*Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.*

**Manuela Herold**  
- Alle Kassen -



**Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **Pflegefachkraft** und eine **pflegerische Hilfskraft** zur Versorgung unserer ambulanten Patienten.**

Voll- u. Teilzeit ist möglich. Führerschein ist erforderlich.  
Bewerbung bitte an [info@herold-pflege.de](mailto:info@herold-pflege.de). Wir freuen uns auf Sie.

**Tel. 0341 / 39 14 511 • Funk 01578 / 39 14 513**  
**Tagespflege & Ambulante Pflege • Leipzig • Schönbachstraße 1**

## Ortsblatt-Leipzig

Impressum

### erapress-medien-agentur

Weststraße 123

04420 Markranstädt

Telefon: 034205 | 99 23 74

E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de

Herausgeber/Redaktion: Elke Rath

Medienberaterin:

• Martina Schnurrbusch

Funk: 0160 | 95 37 79 36

E-Mail: ms-anzeigen@

ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG

Vertrieb: Töpfer Werbung

Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt

Marktplatzanzeigen im Internet selbst aufgeben:

[www.ortsblatt-leipzig.de/kleinanzeigen](http://www.ortsblatt-leipzig.de/kleinanzeigen)

- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Der Inhalt von Anzeigen entspricht nicht in jedem Fall der Meinung der Ortsblattredaktion.

**Anzeigenschluss:  
2. März 2023**

## Bildung & Stellenmarkt

**Mitarbeiter in der Winterdienstzentrale (w/m/d) in Leipzig.** Suchst du eine Beschäftigung im Winter? Wir suchen dich vom 01.10.2022 bis 30.04.2023 als Mitarbeiter/Disponent in der Winterdienstzentrale im 3 Schichtsystem im Leipziger Norden für die DB Services GmbH. Wir bieten Dir bei der 40 h/Woche ca. 1.900 – 2.500 Euro netto (abhängig von deiner persönlichen LSK und den Zulagen für Nacht-, Sonntags- und Feiertagsarbeit) Dein Profil: Du kannst sicher mit dem PC arbeiten, Excel Kenntnisse wären wünschenswert, Du bist kommunikationsfähig. Melde dich unter 016097491072

**Cooler Modeboutique für Damenoberbekleidung in Leipzig-Mockau** sucht Verstärkung (gfg., Teil- oder Vollzeit). Interesse? T: 0152-29702077.

## Immobilien

**5-köpfige Familie sucht ein Haus** (ca. 130m<sup>2</sup> mit Garten) für langfristige Eigennutzung im Raum Leipzig Südost, Stötteritz, Marienbrunn oder Holzhausen. Finanzierung gesichert. Kontakt: 0341/3916667

**Wir suchen Ackerflächen/Grünflächen** oder ehemalige Gärtnereiflächen für unseren Blumenanbau u. Dahlienzucht zur Pacht o. Kauf im Großraum Leipzig mit mind. 2000m<sup>2</sup> Fläche. 0151/47566721

**Biete Grundstück (575) mit Haus (202)** im Bestzustand zum sofortigen Einzug Natur pur und doch alles in der Nähe siehe ebay-Kleinanzeige 2210473038

## Unterricht

**Fachunterricht Tasteninstrumente** – ab 4 Jahre. Tel. 0341.2327326, [www.proAkteur.de](http://www.proAkteur.de)

**Gitarre & Keyboard**, musikunterricht-franke.de, Tel: 0341 4134366

## Sonstiges

**Suche alte Postkarten, Abzeichen, Porzellan u. Keramikfiguren**, auch defekt zu kaufen, Tel. 0151/29770825

**Kaufe alte Weißwäsche, Nähgutensilien, Modeschmuck, Besteck, Hausrat, Bücher, Uhren, Möbel, Spielzeug.** Kobler 0341 4114422

## Haus & Garten

**Aus einem Erbgrundstück verkaufe ich 2/5 Anteile Eigentum** an einem Vierfamilienhaus in der Domstadt Naumburg a. d. S. in Ortsnähe, teilsaniert. Es besteht kein Nießbrauch. Preis n. V. Näheres zu erfragen unter 0172/1597259.

## Hobby und Freizeit

Witwer 71 Jahre alt „möchte nicht mehr allein sein. Suche auf diesem Weg eine liebe und treue Partnerin, welche auch einen Neuversuch starten möchte. Bin durch Unfall und Rücken-OP etwas Gehbehindert-benötige im Außenbereich einen Rollator. Aber Mobil mit Auto. Bei Interesse bitte schreiben unter NEUSTART: erapress-medien-agentur (s. Kasten) bzw. E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de

## Dienstleistungen

**Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende** Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, Telefon: 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

**Blitzentrümpelung / Renovierung / Notdienst – Alles aus 1Hand!** Allrounder f. Haushaltsaufgl., Sperrmüllentsorg., a. Garten / Keller / Garage, a. kl. Dinge & Eilig, Hausmeisterservice, Haus & Gartenarb., Reparaturen, Mahd, Rasen-, Baum-, Heckenpflege, Laub, Grünschnittabholg. 0341 / 22750295

**Unterstützung bei einem Pflegegrad:** Sie haben einen Pflegegrad und brauchen Hilfe und Begleitung beim Einkaufen, bei Arztbesuchen oder im Haushalt? Wir vermitteln Ihnen eine engagierte Person als Nachbarschaftshelfer\*in für 10 EUR pro Stunde aus Ihrem 125 EUR Entlastungsbudget. Sie möchten selber Nachbarschaftshelfer\*in werden? Wir beraten Sie gern ausführlich und kostenfrei: || „Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe“ im Pflegenetzwerk Leipzig e.V., Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Weitere Informationen siehe auch unter: [www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de](http://www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de)

Anzeigen

# Dellentechnik Schönfeld

- /// Hagel- und Parkplatzschadenbeseitigung
- /// Smart-Repair
- /// Versicherungsabwicklung
- /// Karosserie-/Unfallinstandsetzung
- /// Fahrzeugaufbereitung

Essener Str. 11 (Einfahrt ALDI!), 04129 Leipzig  
Tel. 0341 / 3 19 71 02  
Funk 0177 / 7 94 76 36  
[www.dellentechnik.net](http://www.dellentechnik.net)

**GUTSCHEIN 20€\***  
Bei Vorlage des Gutscheins erhalten Sie eine Gutschrift auf den Auftragswert in unserem Haus. \*gilt für 1 Fahrzeug



Eine Beule oder eine Delle am Auto sind schnell passiert! Ob nun durch unachtsame Parker beim Einkaufen oder durch den Hagel und Sturm der vielen Unwetter in letzter Zeit – diese Schäden hinterlassen ein unschönes Bild am „liebsten Kind“ der Deutschen. Früher musste dann in der Werkstatt gespachtelt und neu lackiert oder gar komplett ausgetauscht werden. Ein teures Unterfangen, das zudem den Wert des Fahrzeuges stark minderte. Bei der Dellentechnik Schönfeld werden Hagelschäden, Parkdellen oder kleine Beulen am Auto mit speziell dafür entwickelten Werkzeugen in ihre ursprüngliche Form zurückgesetzt. Dabei bleibt die Originallackierung erhalten und man spart bis zu 70 % gegenüber einer klassischen Reparatur.



Seniorenbüro Süd mit Seniorenbegegnungsstätte Prinz-Eugen-Straße 1,

04277 Leipzig  
 Telefon: 0341 | 3 91 39 71  
 E-Mail: seniorenbuero.sued@volkssolidartaet-leipzig.de  
 Internet: https://www.volkssolidartaet-leipzig.de/seniorenangebote

Die Sozialberatung kann vorübergehend nicht stattfinden. Bitte wenden Sie sich an ein anderes Seniorenbüro der Stadt Leipzig.

**Öffnungszeiten:**

Mo 9.30-16 Uhr, Di 9.30-16 Uhr, Mi 10-16 Uhr, Do geschlossen, Fr 10-16 Uhr  
 Das Seniorenbüro Süd hat auch vom 27. bis zum 30. Dezember geöffnet.

**Ausgewählte Veranstaltungen im Januar 2023:**

- 16. Januar, 11 Uhr: Gedächtnistraining
- 18. Januar, 14 Uhr: Musik Café

**Regelmäßige Kurse:**

- Montag**  
10.00 Uhr: Leichte Gymnastik  
14.00 Uhr: Chor „Lied der Heimat“
- Dienstag**  
10.30 Uhr: Hand-Finger-Gymnastik  
13.30 Uhr: Kreatives Gestalten mit verschiedenen Materialien  
16.30 Uhr: Schachspiel
- Mittwoch**  
08.00 Uhr: Wirbelsäulengymnastik  
13.00 Uhr: Romméspiel  
14.00 Uhr: Offener Treff mit Begegnung und Gesprächen
- Freitag**  
10.00 Uhr Aquarellkurs

**Vorschau Februar:**

- 15. Februar, 14 Uhr: Musik Café
  - 20. Februar, 11 Uhr: Gedächtnistraining
- Bei allen Veranstaltungen wird um vorherige Anmeldung gebeten.

## Petri-Schüler pflanzten Apfelbaum

Am 12. Dezember hat die Klasse 7a der Petrischule einen Apfelbaum im Botanischen Lehrgarten des Schulbiologiezentrums gepflanzt. Die Wahl des Baumes fiel auf eine starkwüchsige, resistente, alte Apfelsorte, die seit rund 1830 im Rheinland bekannt ist und seit 1864 den Namen „Kaiser Wilhelm Apfel“ trägt.

Die Initiative ging von den Schülern selbst aus, da sie etwas für die Umwelt leisten, zu einem besseren Klima beitragen und vor allen nachhaltig handeln möchten. Mit einem Kuchenbasar an der Schu-

le wurden die finanziellen Mittel erwirtschaftet, die sogar noch für einen Gieß-Sack reichen.

Im Botanischen Lehrgarten erinnert der Baum an die „Mitschurin Anlage“ (russischer Botaniker) aus den 1950er Jahren, deren Bäume fast alle bereits nicht mehr vorhanden sind. Apfelbäume bieten mit ihren Blüten eine hervorragende Bienen- und Insekten-Weide. Die süß-sauren Früchte können nicht nur zum Essen, Backen, Mosten, sondern auch als beliebtes Futter für die Tiere im Botanischen Lehrgarten verwendet werden.

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

**03944-36160**

www.wm-aw.de  
 Wohnmobilcenter  
 Am Wasserturm

Anzeige

## Zusammen durchstarten.

Attraktive Angebote für alle. Auch mit alternativen Antrieben.

Stromverbrauch\* für den Hyundai IONIQ 5, 125 kW (170 PS)  
 Heckantrieb, 58 kWh Batterie, 19"-Leichtmetallfelgen nach WLTP: kombiniert: 16,7 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie kombiniert: 384 km, innerorts: 587 km; CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse A+++.

Hyundai IONIQ 5 ab

# 349,-€<sup>1</sup>

mtl.

### Hyundai KONA Hybrid Select

- Klimaautomatik
- Einparkhilfe hinten
- Elektr. Parkbremse
- Lendenwirbelstütze



mtl. finanzieren ab **219,-€<sup>2</sup>**

Kraftstoffverbrauch\* für den Hyundai KONA 1.6 GDI DCT Hybrid 104 kW (141 PS): niedrig (Kurzstrecke): 5,1 l/100 km; mittel (Stadttrand): 4,7 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,8 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 6,4 l/100 km; kombiniert 5,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 122 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+.

### Hyundai i20 Select

- Klimaanlage
- Freisprecheinrichtung
- DAB+ Radio
- Lederlenkrad



mtl. finanzieren ab **129,-€<sup>3</sup>**

Kraftstoffverbrauch\* für den HYUNDAI i20 1.0 T-GDI 74 kW (100 PS): niedrig (Kurzstrecke): 7,2 l/100 km; mittel (Stadttrand): 5,3 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,7 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 5,9 l/100 km; kombiniert 5,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 127 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: D.



**Am Osthang 15**  
 04178 Leipzig  
**Telefonnummer:**  
 (0341) 94 52 - 154

**Geithainer Str. 58**  
 04328 Leipzig  
**Telefonnummer:**  
 (0341) 65 99 3 - 0



Berechnungsbeispiele für eine private Finanzierung der Hyundai Finance, einem Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Preise inkl. 19% MwSt. zzgl. Überführungs- sowie Zulassungskosten. Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Angebot gültig bis 31.12.2022.

Leasingbeispiele	Verkaufspreis in EUR	Anzahlung in EUR	Laufzeit	Fahrleistung pro Jahr	Mtl. Rate in EUR	Schlussrate in EUR	Gesamtbetrag in EUR	effektiver Jahreszins	Sollzins pro Jahr
<sup>1</sup> HYUNDAI IONIQ 5 125 kW (179 PS)	47.193,60	11.883,03	60 Monate	10.000 km	349,00	20.607,93	41.547,93	4,49 %	4,40 %
<sup>2</sup> Hyundai KONA 1.6 GDI DCT Hybrid 104 kW (141 PS)	26.675,00	6.331,36	60 Monate	10.000 km	219,00	10.672,13	23.812,13	4,49 %	4,40 %
<sup>3</sup> HYUNDAI i20 1.0 T-GDI 74 kW (100 PS)	17.153,00	4.812,70	60 Monate	10.000 km	129,00	6.731,08	14.471,08	4,49 %	4,40 %

\* Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und ggf. in NEFZ-Werte umgerechnet. Fahrzeugbilder enthalten ggf. kostenpflichtige Sonderausstattung/Upgrades. Mehr unter www.hyundai.de/wltp.

**5** Jahre Garantie ohne Kilometerlimit\*

**8** Jahre Garantie\*

\* Fahrzeuggarantie ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: Die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für serienmäßiges Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel und 2 Jahre für die Bordnetzbatteie), 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Zudem 5 Jahre beziehungsweise für die Hyundai Elektro-, Hybrid-, Plug-in-Hybrid- und Wasserstoff-Modelle 8 Jahre Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den Bedingungen des Garantie- und Servicehefts.



## Nordtor des Leipziger Südfriedhofs wird saniert

Das Nordtor des Leipziger Südfriedhofs wird saniert. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis Ende September 2023 andauern.

Während der Bauphase ist das Nordtor gesperrt und kann nicht als öffentlicher Durchgang genutzt werden. Besucher werden gebeten alternativ das Westtor, Friedhofsweg 3, als Zugang zum Südfriedhof zu nutzen. Für temporäre Einschränkungen bittet das Amt für Stadtgrün und Gewässer um Verständnis.

Das denkmalgeschützte zweiflügelige Nordtor bildet den Beginn der Hauptachse zum Trauerhaltenkomplex und besteht aus zwei Seitentoren.

Die schmiedeeisernen Zaun- und Torelemente sind stark verwittert und teilweise nicht mehr funktionsstüchtig. Auch die Sockelmauern und Pfeiler sind aufgrund ihres Alters zum Teil instabil. Die Anlage wird nun mit Originalbauteilen und unter Auflagen des Denkmalschutzes rekonstruiert und in Teilen neu gebaut. Unter anderem werden die Stahlbetonfundamente wiederhergestellt, neue Pfeilerelemente und Säulenköpfe aus Beton montiert, gut erhaltene Zaunelemente werden ergänzt und wiederverwendet. Zudem wird das Mauerwerk saniert. Geplant ist auch, die sechs Laternen zu reparieren bzw. nachzubauen.

Foto: Anke Brod



## Unternehmen können sich jetzt anmelden!

Unter dem Motto „Volltreffer - die Jobmesse des 1. FC Lokomotive Leipzig“ veranstaltete der 1. FC Lokomotive Leipzig im Frühjahr 2022 seine erste Jobmesse unter freiem Himmel auf dem Gelände des Bruno-Plache-Stadions. Über 2.000 interessierte Jobsuchende sowie Schüler und junge Erwachsene konnten sich bei knapp 50 Unternehmen, Institutionen und Verbänden über Karrieremöglichkeiten und vakante Arbeits- und Ausbildungsplätze informieren.

Auch im kommenden Jahr wird der FCL erneut sein Gelände für eine Jobmesse in ganz besonderer Open-Air-Atmosphäre öffnen. Angesprochen sind jegliche Unter-

nehmen aus allen Branchen, egal ob Handel, Handwerk, Industrie und Dienstleistungssektor.

Die Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Leipzig wird in diesem Jahr als Schirmherr fungieren und die Handwerkskammer (HWK) Leipzig wird ebenfalls wieder als Partner dabei unterstützen.

Die 2. Volltreffer-Jobmesse des 1. FC Lokomotive Leipzig findet am 15. April 2023 von 10 bis 15 Uhr auf dem Gelände des Bruno-Plache-Stadions statt.

**i** Anmeldungen für Unternehmen unter:

[www.volltreffer-jobmesse.de](http://www.volltreffer-jobmesse.de)

Für Besucher und Jobinteressierte ist die Messe kostenfrei.

Anzeigen

## Beratung im Trauerfall

**BESTATTUNGSHAUS**  
**hänsel**

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

**Rufbereitschaft Tag & Nacht**

☎ 034291/32103 Leipziger Straße 38 04451 Borsdorf	☎ 034298/68376 Markt 1 04425 Taucha	☎ 034297/40399 Auguste-Schulze-Straße 2a 04288 Leipzig
---	---	--

[www.bestattungshaushaensel.de](http://www.bestattungshaushaensel.de) | Inhaber Thomas Hänsel e. K.



**www.bestattungshaus-klaus.de**

„Vergiss mein nicht“ –  
die Sprache  
der Blume tröstet.

**Klaus**  
BESTATTUNGSHAUS

Zschochersche Straße 89 • 04229 Leipzig

T 0341 - 350 13 22

**BESTATTUNGSHAUS**  
**FRANZKOWIAK**  
Fachgeprüfter Bestatter · Bestattungsvorsorge

Am Südfriedhof  
Prager Straße 210  
04299 Leipzig

Tag und Nacht 0341 / 2305822  
[www.bestattungshaus-franzkowiak.de](http://www.bestattungshaus-franzkowiak.de)

## Kalendergeschichten

## Musiker mit visionärer Energie: Felix Mendelssohn Bartholdy

Das Arbeitspensum, das sich Felix Mendelssohn Bartholdy seit Kindheitstagen auferlegte, war enorm: Mit sieben Jahren lernte er Klavier spielen, mit neun Jahren trat er erstmals öffentlich auf, mit 11 Jahren begann er zu komponieren – allein 1820 entstanden fast 60 Werke. Im Jahr darauf schrieb er seine erste Oper, 1824 seine erste Sinfonie. Geboren wurde Felix Mendelssohn Bartholdy am 3. Februar 1809 in Hamburg als Sohn der wohlhabenden jüdischen Familie Mendelssohn, die 1822 zum Christentum konvertierte.

Gemeinsame Reisen mit dem Vater führten zur Bekanntschaft mit berühmten Zeitgenossen; auch bei Goethe in Weimar war Mendelssohn Bartholdy mehrfach zu Besuch. Mit gerade 17 Jahren führte er im Haus der Eltern die Sommernachtstraum-Ouvertüre auf, 1829 setzte er gegen Widerstände die Wiederaufführung der Matthäus-Passion durch. Seit 1833 wirkte Mendelssohn Bartholdy als Generalmusikdirektor in Düsseldorf, bis ihm 1835 die Leitung der Gewandhauskonzerte in Leipzig und damit



Mendelssohn-Büste am Mendelssohn-Ufer

eine der höchsten Stellungen in der damaligen deutschen Musikwelt angeboten wurde.

Im August kam er nach Leipzig und wurde mit den Gewandhauskonzerten begeistert aufgenommen. Dem Gewandhausorchester verhalf er zu europäischer Geltung, förderte die zeitgenössische Musik, führte u. a. Robert Schumanns Werke auf, trat aber ebenso für die Musik der Vergangenheit ein und brachte Werke von Johann Sebastian Bach zur Aufführung.

Auch privat fand Mendelssohn Bartholdy in Leipzig sein Glück: 1837 heiratete er Cécile Jeanrenaud, das Paar bekam fünf Kinder. Die Familie bezog eine Wohnung in Lurgensteins Garten gegenüber der Thomaskirche; ab 1845 wohnte sie im ersten Stock eines Neubaus in der Königstraße (heute Mendelssohn-Haus in der Goldschmidtstraße 12).

1843 gründete Mendelssohn Bartholdy das Leipziger Konservatorium als erste Musikhoch-

schule Deutschlands und stiftete das erste Bach-Denkmal. Gesundheitlich bereits geschwächt, schockierte ihn im Mai 1847 die Nachricht vom Tod seiner Schwester Fanny. Er zog sich aus der Öffentlichkeit zurück und starb am 4. November 1847 erst 38-jährig. Leipzig ehrte Felix Mendelssohn Bartholdy anlässlich seines 175. Todestages und des 25-jährigen Bestehens des Mendelssohn-Hauses mit dem „Festjahr für Felix“.

Trotz seiner großen Verdienste um das deutsche Musikleben wurde Felix Mendelssohn Bartholdy nach seinem Tod antisemitisch verleumdet und im November 1936 sein Denkmal vor dem Gewandhaus entfernt. Leipzigs OBM Carl Goerdeler trat daraufhin von seinem Amt zurück und betätigte sich führend im deutschen Widerstand. 1947 wurde vor der Ruine des Konzerthauses die Mendelssohn-Büste aufgestellt. Seit 2008 steht eine Nachbildung des Denkmals nahe der Thomaskirche in den Promenadenanlagen.

Text | Foto: Dagmar Schäfer

Anzeige

### Netzwerk für eine umfassende, moderne und fachgerechte Zahnmedizin

[www.zmvz-leipzig.de](http://www.zmvz-leipzig.de)



ZMVZ Zahnärzte im  
Forum am Brühl  
Richard-Wagner-Straße 1  
04109 Leipzig  
Telefon: 0341/ 6 88 31 94

Sprechzeiten  
Mo. - Fr.: 07:30 - 12:30 Uhr  
und 14.00 - 18.30 Uhr

ZMVZ Praxis in Möckern  
Medicum - Ärztehaus Möckern  
Yorkstraße 56  
04159 Leipzig  
Telefon: 0341/ 9022754

Sprechzeiten  
Mo. - Fr.: 07:30 - 12:30 Uhr  
und 14.00 - 18.30 Uhr

ZMVZ Praxis in Connewitz  
Kochstraße 138  
04277 Leipzig  
Telefon: 0341 / 30 25 72 6

Sprechzeiten  
Mo. - Fr.: 07:30 - 12:30 Uhr  
und 14.00 - 18.30 Uhr

ZMVZ Praxis in Paunsdorf  
Medicum - Ärztehaus Paunsdorf  
Schlehenweg 30  
04329 Leipzig  
Telefon: 0341/ 25 118 60

Sprechzeiten  
Mo. - Fr.: 07:30 - 12:30 Uhr  
und 14.00 - 18.30 Uhr

ZMVZ Praxis in Mockau  
Medicum - Ärztehaus Mockau  
Tauchaer Straße 12  
04357 Leipzig  
Telefon: 0341 / 60 14 36 1

Sprechzeiten  
Mo. - Fr.: 07:30 - 12:30 Uhr  
und 14.00 - 18.30 Uhr

Alle Schmerzpatienten, egal ob Bestands- oder Neupatient, bekommen noch am gleichen Tag einen Vorstellungstermin beim diensthabenden Zahnarzt • Reparaturen von Zahnersatz noch am gleichen Tag

### Zahnmedizinische Gesundheit aus einer Hand

Hochgradige Ansprüche an Qualität einerseits und ganz individueller Betreuung andererseits drücken unser Verständnis von moderner Zahnmedizin aus. Das Netzwerk aller unserer Zahnarztpraxen ermöglicht Ihnen eine komplexe Behandlung aus einer Hand.

Oberstes Ziel aller unserer Zahnarztpraxen ist es, Ihnen Zahnmedizin in familiärer, moderner und stylischer Atmosphäre zu bieten. Das eigene meistergeführte Zahnarztlabor fertigt ästhetischen Zahnersatz auf höchstem handwerklichen und technischen Niveau.

Unser aller Ziel ist dann erreicht, wenn unsere Gäste zufrieden sind.

#### Unsere Schwerpunkte sind:

- Implantate • Oralchirurgie
- Parodontosebehandlung • Weiße Füllungen
- Ästhetischer Zahnersatz • Notdienste
- Schmerzbehandlung



Blick aus 120 Meter Höhe auf Leipzig und Umgebung. Wie mit Puderzucker bestäubt wirken die Dächer, winzig klein erscheint aus dieser Höhe allerdings das Riesenrad, das seine Runden auf dem weihnachtlich geschmückten Augustusplatz dreht. Hier befinden sich bis zum 21. Dezember auch noch das beliebte Finnische und Südtiroler Dorf sowie der verzauberte Märchenwald, der den Kleinen so manches Rätsel aufgibt.

Nach der zweijährigen Corona-Zwangspause spielt auch das Wetter mit und bringt Schnee und Kälte passend zur Vorweihnachtszeit. Jetzt schmeckt der Glühwein oder die Feuerzangenbowle gleich nochmal so gut. Nutzen Sie die verbleibenden Tage, um dem Weihnachtsmarkt noch einen Besuch abzustatten. Am 23. Dezember schließt der Markt nach 20 Uhr für ein Jahr wieder seine Pforten. Foto: Gerhard Trilse

Anzeigen

**ANKAUF**  
von

- **Altpapier**
- **Altkleidern**
- **Buntmetall**
- **Schrott**

**Neuer Standort!**

- **An den Tierkliniken 50**  
04103 Leipzig  
Mo/Di/Do/Fr: 9–16 Uhr  
Mi: 9–18 Uhr

Weitere Annahmestellen  
siehe:  
[www.albus-leipzig.de](http://www.albus-leipzig.de)

 **01 63 – 8 74 72 14**

### Mein Tier absichern über meinen Tod hinaus

Wollen Sie Ihr Tier absichern, müssen Sie ein wirksames Testament errichten. Man kann ein Tier nicht als Erbe einsetzen. Bestimmen Sie eine vertraute Person zu Ihrem Erben. Im Testament können Sie dem Erben die Auflage erteilen, Ihr Tier solange es lebt zu pflegen. Sie können die Tierhaltung genau bestimmen, zum Beispiel welches Futter Ihr Tier wann bekommt. Wenn Sie ganz sicher sein wollen, dass es Ihrem Tier gut geht, bestimmen Sie einen

Testamentsvollstrecker. Dieser kontrolliert, dass der Erbe die Pflege und Versorgung des Tieres veranlasst. Kümmert sich der Erbe nicht um Ihr Tier, kann der Testamentsvollstrecker den Erben verklagen.

Wollen Sie Ihr Haustier absichern? Gerne beraten wir Sie.  
**Marion Peper,**  
Fachanwältin für Erbrecht & zertifizierte Testamentsvollstreckerin.

**KANZLEI  
NUSSMANN**  
LEIPZIG • ZIMMERSTRASSE 1

**FACHANWÄLTIN ERBRECHT**  
TESTAMENTSvollSTRECKERIN & MEDIATORIN  
**FACHANWÄLTIN FAMILIENRECHT**

**KOSTENFREIE VORTRÄGE • Anmeldung erforderlich**

**10.01. 18.00 Uhr** TESTAMENTSGESTALTUNG FÜR KINDERLOSE & VORSORGEVOLLMACHT  
**12.01. 18.00 Uhr** BERLINER TESTAMENT

**HOTLINE ☎ 0341 893 89 80 • täglich bis 22:00 Uhr**  
[www.KANZLEI-NUSSMANN.de](http://www.KANZLEI-NUSSMANN.de)



## Die Kulturfabrik Leipzig präsentierte den Weihnachtsmarkt am Connewitzer Kreuz



Fotos: Gerhard Trilse



Endlich wieder Weihnachtsmarkt am Connewitzer Kreuz!

Die Freude war bei den Organisatoren der Kulturfabrik Werk 2 und den Besuchern ebenso groß wie der Andrang gleich zur Eröffnung am 9. Dezember.

Bis zum 18. Dezember präsentierten sich die Halle A, Halle D und Halle 5 in einem wunderbar behaglichen Licht. Zahlreiche Stände, randvoll mit Köstlichem, Schönem, Einzigartigem und wundervoll Duftendem lockte kleine wie gro-

ße Besucher an. Auf der Suche nach Geschenken wurde man hier garantiert fündig.

Auch unter freiem Himmel durfte man sich warm eingepackt mit liebevoll zubereitetem Glühwein aufwärmen.

Die Tore vom Weihnachtsmarkt sind nun geschlossen. Aber am 31. Dezember startet Werk 2 mit einer Mega-Party ins neue Jahr. Die Silvestersause „THE NEW YEAR STARTS HERE“ in Halle D, Beginn: 23.59 Uhr.



### Buchtipps: Stefan Schwarz „Bis ins Mark“

Mit Mitte fünfzig bekommt Stefan Schwarz Krebs. Besser gesagt, der Krebs bekommt ihn. Denn Schwarz ist erfahren im Umgang mit existenziellen Verwerfungen: „Wenn das Schicksal zuschlägt, schlage ich zurück!“ Wie eine „Marie Kondo der Seele“ beginnt er, sein Leben aufzuräumen, und macht dabei überraschende Entdeckungen. Auch legt er die Hast ab, die wir alle in unserem Alltag kennen, den ständigen Druck, mit irgendetwas fertigwerden zu müssen. Und besinnt sich auf die Langsamkeit, den Moment. Von alldem erzählt Stefan Schwarz mit großer Klarheit – und mit seinem einzigartigen Humor, in dem eine ganze Lebensphilosophie steckt.



Ruhig, tief und mit wohlthuender Selbstironie blickt er auf sein Dasein; innerlich frei und doch um Zukunft kämpfend, schreibt er über das mögliche Ende und das damit verbundene Aufwachen: „Das ist doch der ganze Sinn von Krebs.“

Dass man aufhört, sich und anderen was vorzumachen, dass man innehält, dass man aufwacht und sich die Augen reibt.“

Und er schreibt über das, was stattgefunden hat und stattfindet: das Leben in seiner Fülle, das Stefan Schwarz

wie unter einem Brennglas erfasst. Ein außergewöhnliches Buch – aufrüttelnd, bewegend, befreiend.

Quelle: Rowohlt Verlag, Preis: 22 Euro

**i** Buchhandlung Südvorstadt

Inh: Katja Junghanns  
Karl-Liebknecht-Straße 126  
04275 Leipzig

Telefon: 0341 | 31 95 99 00

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9-19 Uhr und Sa 9-13 Uhr





## 20 Jahre Lotterbude auf dem Leipziger Weihnachtsmarkt

Zum 20. Mal öffnete die Lotterbude ihre Türen auf dem diesjährigen Leipziger Weihnachtsmarkt. Seit 2002 verkauft die Hieronymus-Lotter-Gesellschaft, der Förderverein des Stadtgeschichtlichen Museums, Glühwein für den guten Zweck.

Die Lotterbude schaut auf eine bewegte Geschichte zurück. In den vergangenen zwei Jahrzehnten erfreute sie sich von Jahr zu Jahr steigender Beliebtheit. Nicht wenige Besucher kommen immer wieder, aber es stoßen auch stets neue dazu. Zuletzt, vor Corona, waren es über 10 000 Besucher. „Der Zuspruch ist enorm, vom Stammkunden, den wir mittlerweile persönlich begrüßen können, bis hin zu vielen neuen Leipzigern und Gästen, die den

Anzeigen

*Friseur & Nageldesign*  
Madelaine Dörr

**Unserer Kundschaft  
frohe Weihnachten!**



Bornaische Str. 35  
04277 Leipzig  
☎ 3011174

Di, Mi, Fr 9–18 Uhr  
Do 9–19 Uhr · Sa. n. Vereinb.



Stammkunden wissen längst, wo die Lotterbude steht – vor der Alten Handelsbörse.

Weg zu uns finden", so Lotter-Vorsitzender Eric Buchmann.

Gut eine Viertelmillion Euro haben die Lotteraner so bereits für das Stadtgeschichtliche Museum sammeln können. Damit konnten Projekte gefördert werden wie die Restaurierung des berühmten historischen Stadtmodells im Festsaal des Alten Rathauses oder die

Konservierung des ebenso berühmten Porträts von Johann Sebastian Bach in der Ratsstube. 2011/2012 haben die Lotteraner mit den Weihnachtsmarkt-Erlösen geholfen, die bedeutendste Privatsammlung zu Felix Mendelssohn Bartholdy für das Museum anzukaufen. Über 1000 Objekte aus der Sammlung des Mendelssohn-Forschers Dr. Rudolf Elvers konnten erworben werden, darunter Zeichnungen, handschriftliche Notizen, Briefe und Kompositionsfragmente.

In diesem Jahr fließt der Gewinn in die Restaurierung des Kurfürstenporträts von Johann Georg I. aus der berühmten Fürstengalerie des Alten Rathauses. Der Kurfürst selbst galt als Trunkenbold seiner Zeit und soll angeblich täglich mehrere Liter Bier getrunken haben, vielleicht auch, um das Elend des Dreißigjährigen Krieges, den er hautnah miterlebte, ertragen zu können. „Ob er selbst vielleicht heute auf Glühwein umsteigen würde, wenn es für einen guten Zweck ist?“, fragt Buchmann augenzwinkernd.

Die zweijährige Coronapause tat dem Ehrgeiz und Engagement der Lotteraner zumindest keinen Abbruch. „Wir stehen wieder an unserer altbekannten Stelle und freuen uns über jeden Besuch, der zu uns kommt, einen Glühwein trinkt und gleichzeitig etwas Gutes für die Stadt tut“, so Buchmann abschließend. Die Lotterbude hat täglich nachmittags und abends geöffnet.

Eric Buchmann, Vorsitzender der Hieronymus-Lotter-Gesellschaft



Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und auch im neuen Jahr viel Gesundheit und Lebensqualität.

**Unser freundliches  
Fachpersonal berät Sie gern**



Filiale „Am Stern“ • Siegfriedstraße 1  
04279 Leipzig • Tel: 0341/33 39 48 05

Öffnungszeiten

Mo, Mi & Fr 08:00-12:00 Uhr  
Di & Do 08:00-12:30 Uhr sowie  
13:00-18:00 Uhr

*Frohe Weihnachten und ein  
gesundes neues Jahr wünscht Ihr*

**Fahrradladen Brüderlein**  
Bernhard-Göring-Straße 95



Fahrräder  
u. a. Liegedreiräder  
Fa. HP Velotechnik

**Fahrräder · Ersatzteile · Zubehör**

Öffnungszeiten:

Mo./Mi./Fr. 9–13 u. 15–18 Uhr  
Di. 15–18 Uhr · Do. 9–13 Uhr

**Autopoint  
Connewitz**

Kfz-Meisterwerkstatt



**Wir wünschen  
Frohe Weihnachten!**

Inspektion • Ölservice  
● HU/AU • Klimaanlage-Service  
● Reifenservice • Autoglas-Service  
● Zulassungservice u. v. m.

**Wolfgang-Heinze-Straße 20**  
**04277 Leipzig • Tel. 0341/3025340**  
**www.autopoint-connewitz.de**





## Buchtipps

## „Weihrauch, Gold und Irre“ – eine Weihnachtssposse der academixer

PR



Die kleine Helfe-Elfe Magda lebt in einem Zauberwald an einem Zaubersee, kennt eigentlich nichts anderes, als den ganzen Tag

fröhlich zu sein, zu spielen und zu helfen. Doch wenn ihr Lieblingswicht gesagt haben sollte, dass die Insel Arran in der Welt der Nur-Menschen traumhaft schön sei, dann packt sie das Reisefieber...

Das aktuelle Kinderbuch „Helfe-Elfe Magda auf der Insel Arran“ stammt aus der Feder von Michael Oertel, die traumhaften Zeichnungen sind von Juliane Stirling.

Das Buch ist im SHAKER Verlag (Düren) erschienen und kostet 25,90 EUR. Es kann in jeder Buchhandlung erworben oder direkt über die Homepage von Michael Oertel bestellt werden. Es ist das ideale Weihnachtsgeschenk für Phantasievolle, für Leseratten, für kleine und große Forscher, so wie Naturliebhaber.



ISBN-Nummer:  
978-3-95631-942-6  
micha.oertel@online.de  
www.michaeloertel.com

Zum Jahresende präsentieren die academixer das passende Kabarettprogramm mit der Neuproduktion „Weihrauch, Gold und Irre“ – eine Weihnachtssposse aus der Feder von Mathias Tretter, der zudem, gemeinsam mit Mitgliedern des academixer-Ensembles, als Sternsinger und Märchenerzähler agiert. Von den bisweilen überraschend abgründigen Märchen der Gebrüder Grimm hin zu den Alltagsmärchen von Politik und Gesellschaft ist es oft nur ein kleiner satirischer Schritt. In „Weihrauch Gold und Irre“ schauen die academixer einmal genauer hin: Was passiert eigentlich, wenn man ein Märchen an seinen eigenen Worten und Taten misst? Ob Hänsel oder Gretel, diverse Hexen, Rapunzel, Schneewittchen, viele Zwerge und Prinzen, sie alle finden sich auf der Bühne im academixer-Keller ein, und werden garantiert nicht originalgetreu präsentiert. Zwischen-

durch versuchen „Caspar, Melchior und Balthasar“ mit reichlich unlauteren, aber komischen Methoden, die arg gebeutelte Kasse des kleinen Privattheaters ein wenig zu füllen. Dabei stellt sich aber zunächst unter all den Protagonisten die eine Frage: Wer spielt wen, und wenn ja, wie? „Weihrauch, Gold und Irre“, mit Mathias Tretter und Anke Geißler, Felix Constantin Voigt/ Hannah Blank, Claudius Bruns, Regie: Matthias Kitter, musikalische Begleitung: Jörg Leistner, Enrico Wirth.

Preise: 15 Uhr-Vorstellung: 29 EUR, inkl. 1 Tasse Kaffee & Kuchen, 19 Uhr-Vorstellung (So 16 Uhr): 69 EUR, inkl. Weihnachtsmarktbuffet & Getränke.

Vorstellungen:  
12.-17. Dezember und 19.-22. Dezember, 19 Uhr; 14.-17. und am 21./22. Dezember, 15 Uhr, 18. Dezember, 16 Uhr.



Anke Geißler und Felix Constantin Voigt. Foto: Matthias Kitter



Kabarett academixer  
Kupfergasse 2  
Kartentelefon:  
0341 | 21 78 78 78  
www.academixer.com

### Weihnachtscafé

Im Weihnachtscafé direkt am Weihnachtsbaum kann man die müden Füße baumeln lassen und im Warmen den Trubel beschauen. Betreiber ist die Leipziger Traditionsbäckerei Wendl.

### Leipzig liest

Immer mittwochs und donnerstags lesen Mitarbeiter der Leipziger Buchmesse und der Bibliotheken von 15 bis 15.30 Uhr den kleinen Besuchern auf dem Weihnachtsmarkt Märchen und Geschichten vor.

### Gemeinnützige Vereine

Auf dem Weihnachtsmarkt sind mehrere gemeinnützige Leipziger Vereine vertreten, die so für ihre Projekte werben und den ein oder anderen Glühwein für einen „Guten Zweck“ verkaufen können.

Anzeigen

**Uhren & Schmuck**  
Uhrmachermeister  
Christian Klein

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10-13 Uhr &  
14-18 Uhr  
Di. geschlossen

Karl-Liebnecht-Str. 84  
04275 Leipzig  
Tel./Fax 0341 3913772

Eigene Reparaturwerkstatt für Groß- und Standuhren  
Uhren aller Art

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2023!

**AUTOHAUS  
MÜHL**

Ihr kompetenter Partner  
im Leipziger Süden  
seit 1963!

**Autohaus Mühl GmbH**  
Wolfgang-Heinze-Straße 52 · 04277 Leipzig  
☎ 0341 3013006 · E-Mail: info@autohausmuehl.de  
www.autohausmuehl.de



## Spektakulärer Neuzugang im Museum

### Medaille von Luz Long kommt nach Leipzig

Die Sieg-Medaille des in Leipzig geborenen Weitspringers Luz Long (1913 – 1943) bei den Deutschen Leichtathletikmeisterschaften 1933 in Köln kommt nun über den Umweg Kalifornien nach Leipzig. Der Sieg von Long 1933 markierte den Durchbruch in seiner sportlichen Karriere. 1936 nahm er an den Olympischen Sommerspielen in Berlin teil. Dort wurde er Zweiter hinter dem US-Amerikaner Jesse Owens, mit dem er sich auf dem Olympia-Gelände gemeinsam fotografieren ließ. Das war hochbrisant, da Kontakte zu schwarzen Sportlerinnen und Sportlern im Nationalsozialismus nicht erwünscht waren. Das Bild trägt bis heute maßgeblich zu zahlreichen Legenden um Luz Long bei.



Luz Long beim Weitsprung, Olympische Spiele Berlin 1936. Foto: Stadtgeschichtliches Museum

Das Sportmuseum des Stadtgeschichtlichen Museums Leipzig widmete dem Leipziger Vorzeigesportler bereits 2013 zu seinem 100. Geburtstag eine Ausstellung. Dabei hat das Museum ein paar Urkunden und Fotografien aus dem Nachlass von Luz Long erhalten, jedoch keine seiner Medaillen. Der gesamte sportliche Nachlass von Luz Long wurde nun in den USA versteigert. Die Versteigerung von Nachlässen bedeutet in der

Regel auch deren Zerschlagung und Zerstreuung in alle Winde, da meist verschiedene Käufer die Zuschläge zu den einzelnen Objekten erhalten. Das Sportmuseum Leipzig ist daher froh, dass eine Medaille von 1933 jetzt den weiten Sprung über den Atlantik zurück nach Deutschland macht und die Museumssammlung ergänzt. Der Ankauf war durch eine großzügige private Spende möglich.

Liebe Leser und Besucher der Bibliothek Südvorstadt,

diese Ortsblatt-Ausgabe möchten wir einmal nutzen, um uns bei Ihnen für Ihr Interesse an unserem Haus und unseren Angeboten zu bedanken. Schon lange sind wir nicht mehr nur Ausleihort, sondern auch Treffpunkt, Aufenthaltsort, Vorleseplatz und vieles mehr. Das wären wir alles nicht ohne Sie und Euch. Nur durch die vielen Besuche wird die Bibliothek be- und gelebt. Ganz herzlichen Dank dafür.

Auch sind und bleiben wir ein Ort vielfältiger Veranstaltungen, zu denen wir Sie und Euch auch im kommenden Jahr sehr gerne willkommen heißen:

**04. und 11. Januar, jeweils von 15 bis 17 Uhr:**

Spiel-Satz-Switch! Es kann wieder geockt werden bis die Konsole glüht. Alle sind willkommen.

**18. Januar, 16-18 Uhr:**

Bastelt mit uns einen Schneemann oder eine Schneefrau im Winterwald umringt von einer Schneedecke und einem Hirsch. Ab 6 Jahre. Mit Anmeldung\*

**25. Januar, 16.30-17.30 Uhr:**

Lesestunde im Dämmerlicht „Oma Adele und das Glück aus der Kiste“. Erlebt ein tolles Bil-

derbuchkino mit Oma Adele und ihrem kleinen Äffchen Puck. Ab 5 Jahre. Mit Anmeldung\*

**27. Januar, 16.30- 17.30 Uhr:** VorleseLust am Freitag – „Ein Schaf fürs Leben“. Die Leselust-Vorlesepaten lesen Freundschaftsgeschichten vor. Ab 4 Jahre. Mit Anmeldung\*

Jeden Montag, Mittwoch und Freitag, jeweils 14-18 Uhr können sich Kinder allen Alters beim Malen und Basteln kreativ austoben.

In den Winterferien wird es außerdem viele schöne Angebote geben. Seid gespannt und schaut auf unserer Website oder unserem Monatsprogrammheft.

Wir freuen uns auf viele Besuche und wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest mit anschließendem hervorragenden Jahreswechsel, das Team der Bibliothek Südvorstadt.



„Walter Hofmann“  
Steinstraße 42  
04275 Leipzig

\*Anmeldung unter: bibliothek.suedvorstadt@leipzig.de  
Telefon: 0341 | 123-527

Anzeige

Haus der  
**1.000**  
DINGE

**Haus der 1000 Dinge**  
Bornaische Str. 3e / Connewitzer Kreuz

gesegnete  
und besinnliche  
Weihnachten

### Alles für ihre Silvesterparty:

- Wunderkerzen / viele versch. Jugendfeuerwerk je Pack **1,00 €**
- 3er Luftschlangen / Konfetti / gr. Knicklicht je Pack **1,00 €**
- 20 Reibkopfnaller statt 1,99 € nur **1,00 €**
- 12 Miniraketen Space Travel je Pack **1,49 €**
- 25er Luftheulerbatterie Saturn Missiles je Pack **1,49 €**
- Gold Stars Batterie 19 Schuss je Pack **2,99 €**
- Pyrotoys Jugendsortiment 90 teilig je Pack **3,49 €**
- Leuchtkugeln 12 Stück mit 10 Magic Shots je Pack **3,49 €**
- Wild Fire gr.Fontäne/ grosses Partypack je Pack **9,99 €**

**Wir brauchen Verstärkung 520 Euro oder Teilzeit**  
**Bewirb Dich jetzt! Bitte per Mail an hw112@hauswaren.com**

**Haus der 1000 Dinge**

**Bornaische Str. 3e am Connewitzer Kreuz**

**Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.30 Uhr • Sa. 9.00–16.00 Uhr**

**Für Sie: Haushalt- und Schreibwaren und mehr – immer nah, immer günstig**

### Einblick in Stadtgeschichte

Seit dem 13. Dezember können Interessierte das *Lebende Buch*® im Stadtarchiv bestaunen. Darin enthalten sind die Protokolle aller Sitzungen der Leipziger Stadtverordnetenversammlungen (heute Stadtrat) von 1831 bis 1935. Auf <https://recherche-stadtarchiv.leipzig.de> können die digitalisierten 154 Bände mit über 60.000 erfassten Tagesordnungspunkten für eine orts- und zeitunabhängige Auswertung eingesehen werden. Die Protokolle dokumentieren über einen Zeitraum von einhundert Jahren die richtungsweisenden und alltagsbestimmenden Beschlüsse des Stadtparlaments. Da finden sich spannende Einblicke in Themen wie Wohlfahrtspflege, Arbeiterbildung, Wohnungsbau, Erschließung neuer Stadtviertel, öffentliche Gas- und Stromversorgung oder der Bau öffentlicher Spielplätze.